

Agta Ancestral Domain

Anne Suguiyao

NCIP - National Commission on Indigenous Peoples

The NCIP has the main mission of protecting all Indigenous Peoples in the Philippines, supporting them in activities related to their maintenance and empowerment of their life style. The Agta Indigenous Peoples are very different from other Indigenous peoples in the Philippines. Most of the Agta are not settled, moving from camp to camp according to the seasonality of food. As hunter-gatherers, they have unique concepts of wealth and way of life. This situation leads them to be left behind to access government services in comparison to other Indigenous Peoples who are settled.



Palanan 2010: Airplane view of Sierra Madre
Palanan 2010: Blick aus dem Flugzeug auf die Sierra Madre

Die Hauptaufgabe des NCIP besteht darin, alle indigenen Personen (IP) in den Philippinen zu schützen und sie bei Aktivitäten zu unterstützen, die der Erhaltung und Stärkung ihrer Lebensweise dienen. Das indigene Volk der Agta unterscheidet sich stark von anderen indigenen Völkern in den Philippinen. Die meisten Agta sind nicht sesshaft und ziehen, abhängig von Saison und Verfügbarkeit von Leb-

Jäger und Sammler haben sie einzigartige Auffassungen von Wohlstand und ihrer Art, zu leben. Diese Situation führt dazu, dass sie, im Vergleich zu sesshaften indigenen Völkern, beim Zugang zu staatlichen Dienstleistungen zurückbleiben.

The Agta of Palanan live in a very rich area great in biodiversity and natural beauties, and due to these characteristics, their land is under intense threat. Based on this situation, I see the CADT (Certificate of Ancestral Domain Title) as one of the most important actions to guarantee a future for the Agta.

Die Agta von Palanan leben in einem artenreichen Gebiet, geprägt von einer wunderschönen Landschaft, weswegen ihr Land stark bedroht wird. Aufgrund dieser Situation sehe ich das CADT (Certificate of Ancestral Domain Title) als eine der wichtigsten Maßnahmen, um eine Zukunft für die Agta zu sichern.



Anne Marie C. Suguiyao works at the NCIP (National Commission on Indigenous Peoples), Isabela Provincial Office located at Santiago City, Philippines. She is from Lubo, Tanudan, Kalinga and belongs to the Kalinaga Indigenous People. She is a dedicated government employee and her function is to support the rights and well-being of the Indigenous Peoples of Isabela.



NCIP website

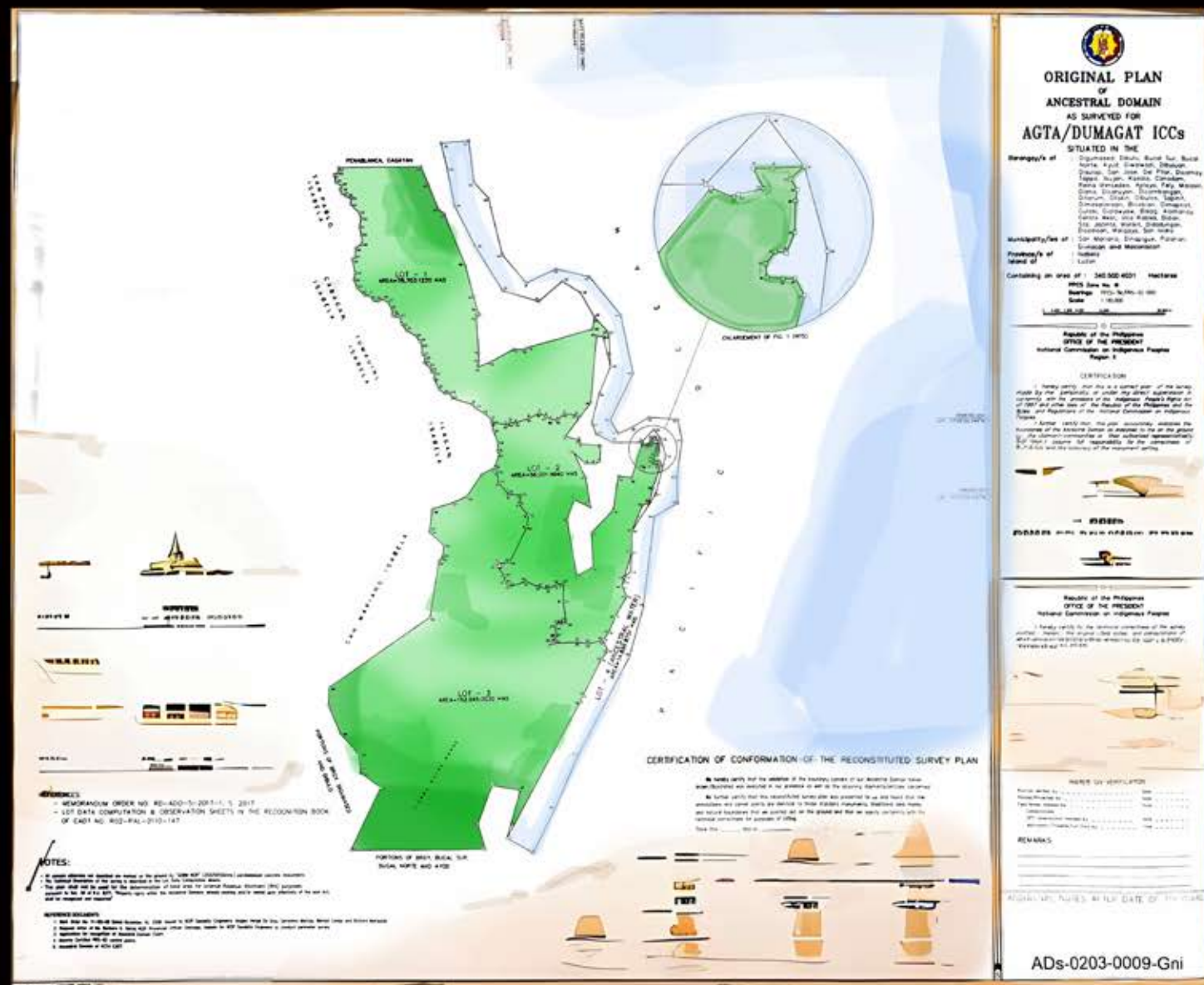


Video Ancestor Domain



Our office, Region 2, started this process of land demarcation and regulation in 2011, and currently we are in the position of officialising the title. During all these years we faced enormous challenges, starting with political interventions, difficulty in obtaining data on the titled properties within the Ancestor Domain, crossing land status information with governmental organs (DENR and DAR), frequent land occupation by non-IPs, and also lack of Agta leadership organisation.

I noticed a great change in the Agta awareness of the importance of CADT. They have become gradually more concerned about the process, and are working together to have it approved.



Unser Büro in der Region 2 begann 2011 mit diesem Prozess der Landesabgrenzung und -regulierung, und wir sind derzeit dabei, die Urkunden offiziell zu machen. In all diesen Jahren wurden wir mit enormen Herausforderungen konfrontiert, beginnend mit politischen Interventionen, Schwierigkeiten beim Beschaffen der Daten über die betreffenden Grundstücke innerhalb der Abstammungsdomäne, dem Abgleich von Informationen über den Status des Landes mit den staatlichen Stellen (DENR und DAR), häufige Besetzung des Landes von Nicht-IP, und fehlende Führungsorganisation der Agta.

Ich habe eine große Veränderung im Bewusstsein der Agta über die Bedeutung des CADT bemerkt. Sie machen sich allmählich mehr Sorgen wegen des Prozesses und arbeiten gemeinsam daran, dass es genehmigt wird.

There are some programmes implemented by the government aiming at the development of Indigenous Peoples, but again they were not originally created to assist hunter-gatherer groups. Most of them are based on agriculture and focused on settled people.

Die Regierung führt einige Programme durch, die darauf abzielen, die Entwicklung der indigenen Völker zu fördern, aber auch diese wurden ursprünglich nicht geschaffen, um Jäger- und Sammlergruppen zu unterstützen. Die meisten dieser Programme basieren auf der Landwirtschaft und sind auf sesshafte Menschen ausgerichtet.

In cultural terms, the Agta in Palanan still follow their IKSPs (indigenous knowledge practices and skills) passing on to their children, but an increasing number of Agta children are going to school and after graduating they don't return to their ancestral domain, hoping to be absorbed in the cities or urban areas. This means that they are slowly engaging in other ways of life.

In kultureller Hinsicht folgen die Agta in Palanan weiterhin ihren IKSPs (indigene Kenntnisse, Fähigkeiten und Praktiken), die sie an ihre Kinder weitergeben. Doch immer mehr Agta-Kinder besuchen die Schule und nach dem Abschluss kehren sie nicht in ihre angestammten Gebiete zurück, da sie hoffen, in den Städten oder urba-

deutet, dass sie sich langsam auf andere Lebensweisen einlassen.



There are other changes in the socio-economic scenario faced by the Agta. Traditionally, their economic activities are basic, relying on selling fish and ratan products. But in the last years there has been an increasing number of Agta people being contracted by local rice farmers during the planting and cropping seasons, and the payments once based on product exchange are now based on current money. Recently the Agtas have also been exposed to gadgets like mobile phones, and to access to solar electricity.



Das sozioökonomische Szenario, mit dem die Agta konfrontiert sind, hat sich auch in anderer Hinsicht verändert. Traditionell sind ihre wirtschaftlichen Aktivitäten einfach und beruhen auf dem Verkauf von Fisch und Rattan-Produkten. In den letzten Jahren wurden die Agta jedoch zunehmend von den lokalen Reisbauern während der Pflanz- und Erntezeiten angeheuert, und die Bezahlung, welche früher auf dem Austausch von Produkten basierte, erfolgt nun in Bargeld. In letzter Zeit sind die Agta auch vermehrt mit technischen Geräten wie Mobiltelefonen in Berührung gekommen und haben Zugang zu Solarstrom erhalten.



Currently, the NCIP works with a very limited budget to implement scientific and development projects. If you work at such an institution, you should have compassion for the IPs and genuinely work towards public service and the good of the IPs, and not for personal interests.

Derzeit arbeitet die NCIP mit einem sehr begrenzten Budget, um Wissenschafts- und Entwicklungsprojekte durchzuführen. Wenn man in einer solchen Institution arbeiten will, sollte man Mitgefühl für die IP haben und sich aufrichtig im öffentlichen Dienst und für das Wohl der IP einsetzen, und nicht für persönliche Interessen.